

31996R0138

L 21/6

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

27.1.1996

UREDBA SVETA (ES) št. 138/96
z dne 22. januarja 1996
o spremembah Uredbe (ES) št. 520/94 o določitvi postopka Skupnosti za upravljanje s količinskimi kvotami

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 113 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker člen 2(5) Uredbe (ES) št. 520/94 ⁽¹⁾ določa, da se količine kvot, ki niso bile dodeljene, prenešene ali porabljene, pravočasno prerazporedijo, tako da se lahko porabijo pred koncem obdobja, ki ga pokriva kvota;

ker so izkušnje, pridobljene pri upravljanju s kvotami iz leta 1994, pokazale, da so predvsem kot posledica obdobja veljavnosti dovoljenja podatki v zvezi z neporabljenimi količinami (ki predstavljajo največji delež količin, ki se jih lahko prerazporedi) bili dosegljivi šele po koncu kvotnega obdobja 1994; ker zato navedenih količin ni bilo mogoče prerazporediti;

ker je treba dovoliti večjo prilagodljivost pri prerazporeditvi količin, ki niso bile dodeljene, prenešene ali porabljene; ker je treba, da bi se izognili morebitnemu prekomernemu kopičenju uvoza, od primera do primera preučiti vprašanje, ali je taka prerazporeditev po koncu kvotnega obdobja ustrezna, in se odločiti za ustrezne režime, predvsem v zvezi z obdobjem veljavnosti dovoljenj, upoštevajoč vrsto zadevnega izdelka in namen, za katerega so bile zadevne kvote uvedene;

ker so, če naj se neporabljene količine prerazporedijo čim bolj učinkovito, potrebne zanesljive in popolne informacije o dejanski uporabi izdanih uvoznih dovoljenj; ker je treba v ta namen pristojnim nacionalnim organom vrniti vsa uvozna dovoljenja, ne glede na to, ali so bila porabljena ali ne, najpozneje v desetih delovnih dneh po preteku njihove veljavnosti;

ker je zato treba spremeniti uredbo (ES) št. 520/94,

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. januarja 1996

Za Svet

Predsednik

W. LUCCHETTI

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 520/94 se spremeni kot sledi:

1. člen 2(5) se nadomesti z naslednjim:

„5. Količine, ki se razdelijo, prenesejo ali izkoristijo, se v skladu s členom 14 pravočasno prerazporedijo, tako da se lahko porabijo pred koncem obdobja, na katerega se nanaša kvota. Če se ugotovi, da se teh količin ni dalo pravočasno prerazporediti, se Komisija skladno s postopki, določenimi v členu 23, od primera do primera odloči za morebitno prerazporeditev med naslednjim kvotnim obdobjem.“;

2. v členu 19(1) se črta besedilo „ki ostanejo v celoti ali deloma neizkoriščeni“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Vendar se točka 2 člena 1 ne uporablja za dovoljenja, izdana v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2801/94 z dne 17. novembra 1994 o določitvi količin za dodelitev uvoznikom iz prve tranše količinskih kvot Skupnosti za leto 1995, ki veljajo za nekatere izdelke s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ⁽²⁾, in z Uredbo Komisije (ES) št. 1093/95 z dne 15. maja o določitvi količin za dodelitev uvoznikom iz druge tranše količinskih kvot Skupnosti za leto 1995, ki veljajo za nekatere izdelke s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ⁽³⁾.

⁽¹⁾ UL L 66, 10.3.1994, str. 1.

⁽²⁾ UL L 297, 18.11.1994, str. 13. Uredba, spremenjena z Uredbo (ES) št. 3087/94 (UL L 325, 17.12.1994, str. 47).

⁽³⁾ UL L 109, 16.5.1995, str. 27.